



GEMEINDE PERCHA
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI PERCA
Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom – Seduta del **06.10.2026**

Uhr - ore **08:00**

GEGENSTAND

Vereine -Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Percha für den Tennisballon und Maßnahmen an den Tennisplätzen in Unterwielenbach CUP J66C26000630004.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

OGGETTO

Associazioni - Concessione di un contributo straordinario all'Associazione sportiva di Perca per il pallone da tennis e per interventi sui campi da tennis a Vila di Sotto CUP: J66C26000630004.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Theodor GUGGENBERGER		
Markus SEYR		
Katharina NIEDERWOLFSGRUBER		
Barbara UNTERHOFFER		
Artur AICHNER		

Seinen Beistand leistet der beauftragte
Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale reggente, Signor

KASER Tobias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

GUGGENBERGER Theodor

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz, erklärt die Sitzung für eröffnet und es wird mit der Behandlung der eingangs erwähnten Beschlussvorlage begonnen.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza, dichiara aperta la seduta e si passa alla trattazione della proposta di deliberazione suddetta.

Vereine -Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Percha für den Tennisballon und Maßnahmen an den Tennisplätzen in Unterwielenbach CUP J66C26000630004.

Der Gemeindereferent Artur Aichner verlässt aus freien Stücken gemäß Art. 65, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) den Sitzungssaal.

Vorausgeschickt:

- dass die Gemeinde Percha Eigentümerin der Sportzone in Percha/Unterwielenbach samt den dazugehörigen Sportanlagen und Einrichtungen ist und deren Führung, Pflege, Wartung und Instandhaltung dem Amateursportverein Percha übertragen hat;

- dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 240/2026 vom 25.08.2026 die erneuerte Vereinbarung mit dem Amateursportverein Percha zwecks Führung, Pflege, Wartung und Instandhaltung der Sportanlagen genehmigt und diese am 27.08.2026 unter Rep. Nr. 120 (Priv.) abgeschlossen worden ist;

- dass die genannte Vereinbarung ausdrücklich auch die Tennisplätze samt Traglufthalle (Tennisballon) umfasst und in Art. 4-bis die Aufstellung, den saisonalen Auf- und Abbau sowie den Betrieb des Tennisballons regelt;

- dass gemäß Art. 4-bis die für die Aufstellung und den Betrieb des Tennisballons erforderlichen baulichen, technischen und elektrotechnischen Anpassungsarbeiten nach vorheriger Abstimmung mit der Gemeinde fachgerecht durchgeführt werden und sämtliche fest mit den gemeindeeigenen Liegenschaften bzw. Anlagen verbundenen Anpassungen, Leitungen, Anschlüsse, Fundamente und sonstigen Installationen ohne Entschädigungsanspruch im Eigentum der Gemeinde verbleiben bzw. in dieses übergehen, während ausschließlich die Traglufthalle einschließlich ihrer demontierbaren Bestandteile im Eigentum des Amateursportvereins Percha bleibt;

- dass der Amateursportverein Percha um einen einmaligen außerordentlichen Beitrag für den Ankauf und die Aufstellung des Tennisballons, die hierfür notwendigen baulichen, technischen und elektrotechnischen Anpassungen sowie für notwendige einmalige Instandsetzungs- und Verbesserungsmaßnahmen an den Tennisplätzen angeht (Prot. Nr. 0010214/2026);

Associazioni - Concessione di un contributo straordinario all'Associazione sportiva di Perca per il pallone da tennis e per interventi sui campi da tennis a Vila di Sotto CUP: J66C26000630004.

L'assessore comunale Artur Aichner lascia volontariamente, ai sensi dell'art. 65, comma 4, della L.R. del 03.05.2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), la sala di riunione.

Premesso che:

- il Comune di Perca è proprietario della zona sportiva di Perca/Vila di Sotto con i relativi impianti e le relative attrezzature e ha affidato all'Associazione sportiva di Perca la gestione, la cura e la manutenzione degli stessi;

- con deliberazione della Giunta comunale n. 240/2026 del 25/08/2026 è stata approvata la nuova convenzione con l'Associazione sportiva di Perca per la gestione, la cura e la manutenzione degli impianti sportivi e che la stessa è stata stipulata in data 27/08/2026 al rep. n. 120 (scrittura privata);

- la suddetta convenzione comprende espressamente anche i campi da tennis con la struttura pressostatica (pallone da tennis) e all'art. 4-bis disciplina l'installazione, il montaggio e lo smontaggio stagionale nonché la gestione del pallone da tennis;

- ai sensi dell'art. 4-bis i lavori di adeguamento edilizio, tecnico ed elettrotecnico necessari per l'installazione e l'esercizio del pallone da tennis sono eseguiti a regola d'arte previo accordo con il Comune e tutti gli adeguamenti, le linee, gli allacciamenti, le fondazioni e le altre installazioni stabilmente connessi agli immobili o agli impianti comunali restano o diventano, senza diritto ad indennizzo, di proprietà del Comune, mentre esclusivamente la struttura pressostatica con i relativi componenti smontabili rimane di proprietà dell'Associazione sportiva di Perca;

- l'Associazione sportiva di Perca ha richiesto un contributo straordinario una tantum per l'acquisto e l'installazione del pallone da tennis, per i necessari adeguamenti edilizi, tecnici ed elettrotecnici nonché per i necessari interventi una tantum di ripristino e miglioramento dei campi da tennis (n. di prot. 0010214/2026);

- dass das Vorhaben der Erweiterung der saisonalen bzw. ganzjährigen Nutzbarkeit des gemeindeeigenen Sportgeländes, der Verbesserung des örtlichen Sportangebotes und der Förderung des Breitensports dient und somit im öffentlichen Interesse der örtlichen Gemeinschaft liegt;

- dass der Gemeinderat in der Sitzung vom 16.09.2026 die geplante Maßnahme und die beabsichtigte finanzielle Unterstützung behandelt hat und der Betrag von 150.000,00 Euro im Rahmen der 4. Haushaltsänderung vorgesehen wurde;

- dass es daher im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel als angemessen erachtet wird, dem Amateursportverein Percha für das genannte Vorhaben einen einmaligen und zweckgebundenen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 150.000,00 Euro zu gewähren;

- dass die Gewährung dieses einmaligen Beitrages die in der Vereinbarung festgelegte Kostentragung für die laufende Führung, Pflege, Wartung und Instandhaltung der Sportanlagen nicht abändert und insbesondere keinen zusätzlichen laufenden Beitrag für den Betrieb der Tennisplätze oder des Tennisballons begründet;

- dass die Auszahlung des Beitrages nach Nachweis der tatsächlich getragenen und zulässigen Ausgaben sowie unter Einhaltung der in der geltenden Beitragsregelung vorgesehenen Voraussetzungen erfolgt;

Nach Einsichtnahme in die vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 22/20 vom 30.07.2020 genehmigte Verordnung über die Gewährung von Beiträgen und festgestellt, dass die diesbezüglichen Bestimmungen Anwendung finden;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Tobias Kaser, mit dem elektronischen Fingerabdruck:
POSITIV
TCX6dvl21TWIYu9Xbcd3s4g0haFRtsbdGFDss1k+FHU=

- buchhalterisches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Ilse Rainer, mit dem elektronischen Fingerabdruck:
POSITIV
IKoqZnQ1Nh9b5jZ6prh+rzMn+j6L/2qiNEBxu4lfzWM=

- l'intervento è finalizzato ad ampliare l'utilizzo stagionale e, per quanto possibile, durante tutto l'anno della zona sportiva comunale, a migliorare l'offerta sportiva locale e a promuovere lo sport di base e riveste pertanto un interesse pubblico per la comunità locale;

- che il Consiglio comunale, nella seduta del 16/09/2026, ha discusso la misura prevista e il sostegno finanziario previsto e che l'importo di 150.000,00 € è stato stanziato nell'ambito della quarta variazione di bilancio;

- si ritiene pertanto opportuno, nell'ambito delle risorse di bilancio disponibili, concedere all'Associazione sportiva di Perca per l'intervento sopra descritto un contributo straordinario una tantum e vincolato allo scopo, pari a 150.000,00 euro;

- che la concessione di questo contributo una tantum non modifichi la ripartizione dei costi stabilita nell'accordo per la gestione, la cura, la manutenzione e la riparazione correnti degli impianti sportivi e, in particolare, non comporti alcun contributo corrente aggiuntivo per il funzionamento dei campi da tennis o del pallone da tennis;

- l'erogazione del contributo avviene previa dimostrazione delle spese effettivamente sostenute e ammissibili e nel rispetto dei presupposti previsti dalla vigente disciplina comunale in materia di contributi;

Visto il regolamento per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio comunale con deliberazione n. 22/20 del 30/07/2020, ed accertato che trovano applicazione le relative disposizioni;

Visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico, espresso dal responsabile del servizio, Tobias Kaser, con l'impronta digitale:

POSITIVO
TCX6dvl21TWIYu9Xbcd3s4g0haFRtsbdGFDss1k+FHU=

- parere contabile, espresso dal responsabile del servizio, Ilse Rainer, con l'impronta digitale:
POSITIVO
IKoqZnQ1Nh9b5jZ6prh+rzMn+j6L/2qiNEBxu4lfzWM=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Percha;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag sowie in das Einheitliche Strategiedokument (ESD);

Dies alles vorausgeschickt;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Visto lo statuto comunale vigente del Comune di Perca;

Visto il vigente bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione (DUP);

Tutto ciò premesso;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem Amateursportverein Percha für den Ankauf und die Aufstellung einer Traglufthalle (Tennisballon), die dafür notwendigen baulichen, technischen und elektrotechnischen Anpassungen sowie die im Zusammenhang mit dem Vorhaben erforderlichen einmaligen Instandsetzungs- und Verbesserungsmaßnahmen an den Tennisplätzen einen einmaligen und zweckgebundenen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 150.000,00 Euro zu gewähren;
2. festzuhalten, dass die Sportanlagen und Tennisplätze im Eigentum der Gemeinde Percha verbleiben und sämtliche fest mit den gemeindeeigenen Liegenschaften bzw. Anlagen verbundenen Anpassungen und Installationen gemäß Art. 4-bis der Vereinbarung ohne Entschädigungsanspruch im Eigentum der Gemeinde verbleiben bzw. in dieses übergehen; ausschließlich die Traglufthalle samt demonstrierbaren Bestandteilen bleibt im Eigentum des Amateursportvereins Percha;
3. festzuhalten, dass die in Art. 4-bis und Art. 11 der Vereinbarung Rep. Nr. 120 (Priv.) vom 27.08.2026 festgelegte Kostentragung unverändert bleibt; insbesondere gehen die laufenden Betriebs-, Pflege-, Reinigungs- und ordentlichen Instandhaltungskosten der Tennisplätze und des Tennisballons einschließlich Auf- und Abbau, Einlagerung, Energie sowie wiederkehrender Kontrollen weiterhin zu Lasten des Amateursportvereins Percha;
4. der Beitrag wird nach Vorlage der quittierten Rechnungen liquidiert wobei die Auszahlung auf die nachgewiesenen zulässigen Ausgaben und jedenfalls auf höchstens 150.000,00 Euro begrenzt ist;
5. die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

1. di concedere all'Associazione sportiva di Perca, per l'acquisto e l'installazione di una struttura pressostatica (pallone da tennis), per i necessari adeguamenti edilizi, tecnici ed elettrotecnici nonché per gli interventi una tantum di ripristino e miglioramento dei campi da tennis connessi al progetto, un contributo straordinario una tantum e vincolato allo scopo pari a 150.000,00 euro;
2. di dare atto che gli impianti sportivi e i campi da tennis restano di proprietà del Comune di Perca e che tutti gli adeguamenti e le installazioni stabilmente connessi agli immobili o agli impianti comunali restano o diventano, ai sensi dell'art. 4-bis della convenzione, di proprietà del Comune senza diritto ad indennizzo; esclusivamente la struttura pressostatica con i componenti smontabili rimane di proprietà dell'Associazione sportiva di Perca;
3. di dare atto che la ripartizione dei costi stabilita agli artt. 4-bis e 11 della convenzione rep. n. 120 (scrittura privata) del 27/08/2026 rimane invariata; in particolare, i costi correnti di esercizio, cura, pulizia e manutenzione ordinaria dei campi da tennis e del pallone da tennis, compresi montaggio e smontaggio, deposito, energia e controlli ricorrenti, restano a carico dell'Associazione sportiva di Perca;
4. Il contributo verrà liquidato dopo la presentazione delle fatture quietanziate, il pagamento è limitato alle spese ammissibili comprovate e comunque all'importo massimo di 150.000,00 euro;
5. la spesa viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr bzw. Rückstand Anno di competenza risp. residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
702/2026	2026	06012.03.40100	60100	150.000,00 €

6. gegenständlichen Beschluss mit eigener Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären um die Auszahlung umgehend in die Wege zu leiten.

6. di dichiarare, con votazione separata, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2 per avviare immediatamente la procedura di pagamento.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

**Der beauftragte Gemeindesekretär – Il segretario
comunale reggente**

- GUGGENBERGER Theodor -

- KASER Tobias -

(digital signiert / firmato digitalmente)

(digital signiert / firmato digitalmente)



Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2., während der Veröffentlichungsfrist beim Gemeindeausschuss Beschwerde einlegen, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, im Sinne des Gesetzes vom 06.12.1971, Nr. 1034, einen Rekurs einzubringen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano, entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera, di cui alla Legge 06/12/1971, n. 1034.

Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 119 D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

D3 Akt / atto: 3647